



INTERNOVAS

Anno 28 – Bimesual – ISSN 0103-8648

MARTIO/APRIL 2018 – Numero 189



Telescopio russe installate in Brasil

Un anno retro era inaugurate a Brazópolis, sul del Stato Minas un telescopio russo-brasilian esclusivamente dedicate al monitoramento de detriectos spatial circum orbita de nostre planeta.

Brasil comencia participar concretamente del effotio international de “munditia” spatial duo annos retro, quando Laboratório Nacional de Astrofísica signava accordo con le Agentia Spatial Russe = RosKosmos.

Secundo le Director del LNA, Bruno Castilho, Brasil entrava a iste iniciativa a causa de su localisation geographic e le scientistas russe besoniava un partner in Hemispherio Sud.

Le telescopio es situate circa 1.800m de altitude e le costos pro su installation era de R\$ 10 millones. (reales brasilian = E\$ 2,5 millones de euros).

Fonte: Correio Braziliense, Brasilia-DF, 04 de maio.



Interlingua a colores

COLOR	IA	AN	ES	FR	IT	PT
	AZUR	SKY BLUE	AZUL	AZUR	AZZURRO	AZUL
	JALNE	YELLOW	AMARILLO	JAUNE	GIALLO	AMARELO
	RUBRE	RED	ROJO	ROUGE	ROSSO	VERMELHO
	VERDE	GREEN	VERDE	VERT	VERDE	VERDE
	ROSEE	PINK	ROSADO	ROSE	ROSA	ROSA
	BLANC	WHITE	BLANCO	BLANC	BIANCO	BRANCO
	NIGRE	BLACK	NEGRO	NOIR	NERO	PRETO
	VIOLETTE	VIOLET	MORADO	VIOLET	VIOLA	VIOLETA
	ORANGE	ORANGE	ANARANJADO	ORANGE	ARANCIO	LARANJA
	BRUN	BROWN	MARRON	MARRON	MARRONE	MARROM
	GRIS	GREY	GRIS	GRIS	GRIGIO	CINZA

Curte e novas

- Al medio del mense junio Le Governorator in DF, Le Distrito Federal que include Brasilia decretava le fin del rationamento hydric, un vice septimalmente manca le fornimento aquatic pro cata microregion.
- Lectores e organisationes – informa tu adrese electronic e lo actualisa, assi tu es secur que recipera INTERNOVAS gratuitamente.
- Le Almanac de Interlingua 98 raconta tote Le Historia del Monetas LusoBrasilian con multe informationes. AI es redactate per Claudio Rinaldi de SanPaulo-SP.
- Durante 5 dies va occurrer Le 16te INCONTRO NORDIC de INTERLINGUA, a Bornholm, Danmark. Le Incontro sera de 25 a 29 de Julio 2018. Interessatos de Danmark, Finlandia, Islanda, Norvegia e Svedia va reunir se pro usar interlíngua in practica. Anque interlinguistas ab altere nationes son benveniite.
- Interim jam es anque sub preparation le 23tie CONFERENTIA INTERNATIONAL de INTERLINGUA intervalo de 22 a 27 de septembre 2019. Le ultime Conferentia al Insulas Balenares, Espania, urbe Las Palmas in 2017 era un grande successo.
- Continua le grande immigration massive de Venezuelanos verso Colombia e Brasil. Colombia ora claude su frontiera, cosa que Brasil non va facer lo. Diarimente inter 800 a 1.000 venezuelanos entra in Brasil al nord Roraima. Illes fugi del chaos economic e del crise politic (dictatura de Maduro).

Dies septimanal in... japonese !!

Dominica = NICHUYOBI (die sol);

Lunedì = GETSUYOBI (die luna);

Martedì = KAYOBI (die foco);

Mercuridi = SUIYOBI (die aqua);

Jovedi = MOKUYOBI (die arbore);

Venerdi = KINYOBI (die auro);

Sabbato = DOYOBI (die terra).

UBI – Nossa situação

Colegas;

Precisamos nos reunir novamente para regularizar a situação da Diretoria da UBI, que foi eleita em 2009 e até hoje continua como responsável pelos destinos de nossa organização – UBI.

Esclareço que a UBI é uma associação juridicamente registrada aqui em Brasília e vamos pesquisar pois nossa conta corrente pessoa jurídica, poupança na CEF Caixa Económica Federal está funcionando.

Aceito sugestões para encontrar-nos, ou seja, para nos reunir numa cidade brasileira num final de semana, por exemplo. Poderia dar um curso elementar de interlíngua na sua cidade e então conseguir interessados para compor a Diretoria. Enfim tudo são ideias para reativar a UBI.

Seria uma breve reunião para debatermos as melhores ações com vistas a marcar uma nova data da Assembleia Geral e eleger a nova Diretoria.

O que você acha ? O que você pensa ?? Aguardo sua manifestação, inclusive por email.

Ramiro B. de Castro – Presidente UBI

Que é interlíngua ?

Em 1951 um grupo de lingüistas europeus e americanos, após longa análise dos projetos de língua auxiliar internacional, concluiu que o vocabulário latino é a herança comum a todos os idiomas

ocidentais e em conjunto com a terminologia científica de origem grega, constitui o veículo geral de comunicação da moderna civilização tecnológica mundial.

A serviço desse riquíssimo vocabulário foi posta uma gramática reduzida, espelhada na evolução da linguagem humana, que tende sempre mais para a simplificação. Assim surgiu a INTERLINGUA, apresentada inicialmente em 2 obras básicas, que são: “*Interlingua English Dictionary*”, com 27 mil palavras e “*Interlingua Grammar*”.

A interlíngua é totalmente natural, apresentando sons e escrita agradáveis. Cada palavra é adotada, desde que seja comum a pelo menos 3 das línguas de controle – inglês, francês, italiano, espanhol (castelhano), português, alemão e russo.

A humanidade caminha para um mundo sem fronteiras. Aí estão a ONU, a União Europeia, o NAFTA, o MERCOSUL, etc. A comunicação verbal do pensamento esbarra, porém, na existência de 2.800 línguas e 8.000 dialetos.

Urge, pois, a adoção natural da interlíngua como língua-ponte nas relações internacionais. Um bilhão de pessoas que falam português, espanhol, italiano, francês, romeno, etc e os anglófonos entendem um texto técnico em interlíngua sem qualquer estudo prévio. Ela também é reconhecível aos falantes de línguas germânicas e eslavas.

Para os povos da Ásia e África, a interlíngua é de facto o denominador comum, uma chave que abre a porta das línguas ocidentais, e portanto da ciência e tecnologia. A divulgação da interlíngua é liderada pela UMI (Union Mundial pro Interlíngua), cuja sede está na Alemanha. No Brasil, a sua representante é a UBI.

¿ Qué es interlíngua ?

En 1951 un grupo de lingüistas europeos y americanos, después de gran análisis de los proyectos de lengua auxiliar internacional, concluyó que el vocabulario latino es la herencia común a todos los idiomas occidentales, y juntamente con la terminología científica de origen griega, constituye el vehículo general de comunicación de la moderna civilización mundial.

A servicio de este riquísimo vocabulário ha sido puesta una gramática sencilla, reflejada en la evolución del lenguaje humano, que tiene tendencias siempre más hacia la simplificación.

Así surgió la INTERLINGUA, presentada inicialmente en dos obras básicas: *Interlingua English Dictionary* con 27000 palabras internacionales, y *Interlingua Grammar*.

Interlíngua es totalmente natural, presentando sonidos y escritura agradables. Cada palabra es adoptada, si es común al menos a tres de entre los idiomas de control: inglés, francés, italiano, español, portugués, alemán y ruso.

La humanidad camina hacia un mundo sin fronteras. He aquí la ONU, la Unión Europea, NAFTA, MERCOSUR, etc. La comunicación entre las naciones, todavía, es problemática debido a la existencia de 2.800 lenguas y 8.000 dialectos. Urge la adopción natural de interlíngua como una lengua-puente en las relaciones internacionales.

Los 900 millones que hablan portugués, español, francés, italiano, rumano, etc y los anglófonos comprenden un texto técnico en interlúngua sin estudio previo. La interlúngua también es reconocible a los hablantes de las lenguas germánicas y eslavas.

Para los pueblos de Asia y África, interlúngua es de hecho un denominador común, una llave que abre la puerta de los idiomas occidentales, y por lo tanto, de la ciencia y tecnología.

La divulgación de interlúngua, en el campo internacional, es hecha por la UMI (Union Mundial pro Interlúngua), cuya sede está en Alemania.

INTERCON

Regularmente acontece o Encontro Brasileiro de Interlúngua, oportunidade em que os interlinguistas e interessados do país se reúnem para debater temas de interesse, fazer o exame de banca, praticar oralmente a interlúngua e conhecer turisticamente a região. Informe-se e participe !

- 1º Brasília-DF, 27-29 de julho 1990
- 2º Brasília-DF, 26-28 de julho 1991
- 3º Passo Fundo-RS, 29-31 de julho 1992
- 4º Vitória-ES, 30 julho-1 agosto 1993
- 5º Brasília-DF, 13-15 de janeiro 1995
- 6º João Pessoa-PB, 25-28 de julho 1996
- 7º Salvador-BA, 2-5 de julho 1997
- 8º Belo Horizonte-MG, 17-19 de julho 1998
- 9º Vila Velha-ES, 16-18 de julho 1999
- 10º Belém-PA, 28-30 de julho 2000
- 11º Sobradinho-DF, 20-22 de julho 2001
- 12º Belo Horizonte-MG, 31-jul a 1-ago 2004
- 13º Florianópolis-SC, 29-30 de julho 2006
- 14º Castanhal-PA, 01 de agosto 2009

Interfundo

O Interfundo visa incentivar a edição de obras em português, espanhol e em interlúngua, através das contribuições financeiras e doações monetárias dos Mecenas.

Estamos regularizando nossa conta poupança na CEF Caixa Económica Federal em Brasília-DF.

As iniciais dos contribuintes são registradas periodicamente nas páginas da INTERNOVAS.

Através do INTERFUNDO, também é possível financiar viagens (bolsas) de interlinguistas brasileiros para as conferências brasileiras e internacionais.

Internovas

Informativo oficial da UBI.
Fundado em janeiro de 1990.

REDAÇÃO & REVISÃO:

Ramiro B. de Castro
Cond. Serra Azul, Quadra 22, Casa 11
Bairro: SMS Sobradinho
73070-045 Brasília – DF, BRASIL.
ramiro.castro@trf1.jus.br

- ANUALIDADE
Brasil R\$ 30

Exterior € 10 ou USD 15
Números passados: R\$ 5 (via postal)

Câmbio: USD 1 = R\$ 3,55; € 1 = R\$ 4,22.

1 dollar canadian = R\$ 2,53 real; tamen.

R\$ 1 real brasilian = 6,18 pesos argentinian; 8,21 pesos uruguayian; 1.573,22 guaranis paraguayian; 177,09 pesos chilean; 5,48 pesos mexican; 793,77 pesos colombian; 1,95 bolivianos; 1,00 nuevo sol peruan; 2,10 dolares surinamense; 19.411,36 bolivares venezuelan; 19,23 = nova Metical mozambican; 64,89 kwanza angolán; 25,97 escudos caboverdian e 30,72 = yenes japonese.

INTERNOVAS é distribuído a todos os membros da UBI, organizações, representantes nacionais e estrangeiros. Este informativo, redigido em português e em interlúngua, aparece trimestralmente com paginas A4. É livre fotocopiar, desde que citada a fonte.

A redação recebe artigos. Todavia, não temos responsabilidade por artigos assinados que refletem as idéias de seus autores. Não existe nenhum tipo de censura para artigos religiosos, culturais, sociais, políticos, econômicos, etc. Fazemos intercâmbio com outras revistas. Críticas e sugestões são sempre bem-vindas !

UBI – União Brasileira pró Interlúngua

A UBI é uma associação cultural sem fins lucrativos, fundada em 28 de julho 1990, que tem por finalidade ensinar e divulgar a interlúngua no Brasil.

DIRETORIA:

Presidente – Ramiro B. de Castro [Sobradinho-DF]
Secretário – Álvaro José de Almeida [Belém-PA]
Tesoureiro – Rubens Antonio Pereira Nascimento [Belém-PA].

TAXA ANUAL para a UBI:

Titular = 30, Efetivo = 45, Extraordinário = 75, Patrono = 150, Honorário = 300, Estudante = 15, Parente = 15, Padrinho = 15, Vitalício = 1.050, Especial e Distinto = 0, Colaborador = 9.

MEMBRO ANUAL da UMI: E\$ 25.

REPRESENTANTES:

DISTRITO FEDERAL: [centro de Brasil]
Ramiro Barros de Castro
Cond. Serra Azul, Quadra 22, Casa 11
Sobradinho – DF
73070-045,
tel: [61] 99853-9580.